Su oficina de Servicios Generales de **AA**

Literatura aprobada por la Conferencia de Servicios Generales de AA.

Cómo empezó la OSG

A fines de los años treinta, una pequeña oficina en Newark, Nueva Jersey, donde trabajaban el cofundador Bill W. y una secretaria, era suficiente para mantener el contacto entre los cien primeros miembros de AA. Al cabo de poco tiempo, debido a su rápido crecimiento, la Comunidad necesitó una verdadera oficina de servicios mundiales, y la «sede central» se trasladó a la ciudad de Nueva York, primero a Vesey Street, y luego a Lexington Avenue, a East 44th Street, y a East 45th Street, a medida que el número de miembros llegó a alcanzar los centenares de miles. Desde 1970 hasta 1992, la OSG estuvo situada en 468 Park Avenue South.

La OSG hoy día

En 1992, la OSG se trasladó a 475 Riverside Drive, donde se ubican, en un solo piso, las oficinas de AA World Services y del Grapevine. Un personal compuesto solamente por miembros de AA ofrece a los más de dos millones de miembros con los que cuenta actualmente la Comunidad los servicios descritos en este folleto. Empleados que pueden o no ser miembros de AA se ocupan de las finanzas; preparan la correspondencia y los boletines; anotan los registros, los pedidos de literatura y las contribuciones de los grupos; envían materiales a su grupo; y clasifican la correspondencia que se recibe para ampliar el rico repositorio de experiencia de AA en su OSG.

Archivos Históricos

«¿Cuándo empezó AA en mi área?» «¿Por qué se dejó de usar la palabra *sincero* en el Preámbulo?» Cada día, el personal de los Archivos de AA, un servicio de la OSG creado en 1973, contesta a preguntas de este tipo. Las tareas del personal incluyen: digitalizar los registros y documentos acumulados durante largo tiempo; volver a grabar cintas valiosas;

recopilar en cintas la narración de las historias de los primeros miembros de la Comunidad; juntar materiales locales de individuos y grupos; y ayudar a investigadores dentro y fuera de AA.

Literatura

¿De dónde provienen el Libro Grande y los demás libros de AA? ¿Y los folletos en el estante de su grupo? El trabajo de AA World Services, Inc., la empresa editorial de la Comunidad, se realiza en la OSG. También están disponibles aquí las traducciones de la literatura de AA.

Solitarios e Internacionalistas

¿No hay reuniones cerca de donde está usted? Un AA en esta situación puede pedir que se inscriba su nombre en la lista de Solitarios de la OSG. Llegan cartas de otros Solitarios y de otros miembros de AA (frecuentemente registrados como padrinos de Solitarios). Si el AA solitario es marinero, los Internacionalistas de AA le dan la bienvenida por medio de la OSG. El LIM (*Loners-Internationalist Meeting),* una reunión de AA por correo postal o electrónico para aquellos que no pueden asistir a las reuniones habituales, se prepara en la OSG y se envía cada dos meses a los participantes. Los AA confinados en su casa, conocidos como los Hogareños, también son miembros del Grupo LIM.

Información Pública

Si usted escucha o ve el mensaje de AA en un programa de TV, radio, Internet o en una publicación nacional, lo más probable es que la OSG haya suministrado la información necesaria. El miembro del personal asignado al despacho de IP facilita datos sobre AA a los medios de comunicación, responde a miles de preguntas del público en general cada año, y se mantiene en contacto con los comités de IP y contactos locales. Se puede pedir a la OSG materiales de ayuda como el paquete y libro de trabajo de IP, las Guías y anuncios de servicio público (ASP) para la radio y la TV.

Cooperación con la Comunidad Profesional

Hoy en día, cada vez más profesionales, agencias, programas del sector industrial, y asociaciones profesionales están interesados en ayudar al alcohólico. Para asegurar que sepan de la ayuda a largo plazo que ofrece AA, la OSG prepara información (tal como el boletín para profesionales, *Acerca de AA*) y envía a petición muestras a las conferencias nacionales de profesionales. Este despacho de la OSG es también un centro de intercambio de información para el creciente número de comités de CCP locales.

Correccionales

Este despacho extiende la mano de AA a aquellos que no pueden llamar a un padrino o participar de otras formas

en la Comunidad de AA, cosas que nosotros los de «afuera» hacemos sin pensarlo dos veces. El miembro del personal asignado a este despacho también coordina el Servicio de Correspondencia de Correccionales y los contactos antes de la salida en libertad.

Instituciones de Tratamiento

El objetivo de este despacho es ayudar a los miembros de AA que trabajan en los comités de instituciones de tratamiento locales a llevar el mensaje de AA a los alcohólicos en instituciones de tratamiento y sugerir medios y métodos para facilitar la transición de los posibles miembros de AA del tratamiento a los grupos de AA.

Convenciones Internacionales

Desde la celebrada en Cleveland en 1950, cuando AA tenía 15 años, estas Convenciones han reunido cada cinco años a los miembros de todo el mundo para celebrar con alegría los aniversarios de AA. Cuando se acerca la fecha de cada Convención, se transmite información a la Comunidad por medio de artículos en *Box 4-5-9*.

Correspondencia general y material de servicio

Las consultas que se hacen a la OSG se responden en base a la experiencia compartida de AA. Cada miembro del personal se ocupa de la correspondencia de una región específica —según un sistema de rotación regular, lo mismo que en sus otros trabajos de servicio (que también incluyen la correspondencia)—. Las cartas se responden en el idioma en el que están escritas.

Servicios a los Grupos

Información e ideas útiles son transmitidas por medio de materiales de servicio tales como las Guías, cintas, películas, el manual de grupo, y el *Box 4-5-9*, boletín trimestral en español, francés e inglés. El manual de grupo de AA, *Box 4-5-9*, y algunos folletos se envían gratis a los grupos nuevos. La mayor parte de los materiales de servicio está traducida al español y al francés.

Internacional y Reunión de Servicio Mundial

Como había previsto Bill, la OSG no es sino el «centro de servicio más antiguo" entre muchos otros en AA en diferentes partes del mundo. Esta oficina «veterana» se mantiene en contacto con otras oficinas de servicios generales y centros de distribución de literatura, sea cual fuere el idioma que manejan. La Reunión de Servicio Mundial, que empezó en 1969 y ahora es bienal, se celebra alternativamente en Nueva York y en un país extranjero. El miembro del personal en el despacho Internacional se encarga de la correspondencia con las oficinas de otros países, trabaja con el departamento de Publicaciones en las traducciones de la literatura de AA, coordina la RSM y es responsable del *Informe de la Reunión de Servicio Mundial.*

Conferencia de Servicios Generales

Algunos meses antes de cada Conferencia anual, el miembro del personal encargado de la Conferencia empieza a enviar información y cuestionarios a los delegados, quienes luego le envían respuestas, nuevas preguntas y sugerencias para la agenda. La OSG escoge el lugar de la reunión, se encarga del alojamiento de los delegados y la redacción de las actas y se ocupa de otros detalles; resume los acontecimientos de la Conferencia en *Box 4-5-9* y los presenta completamente en el *Informe final de la Conferencia.* Los delegados y los miembros de los comités de área reciben también el *Informe Trimestral,* acerca de las actividades de la Junta de Servicios Generales. Durante todo el año, la OSG es el centro de comunicaciones para toda la estructura de servicio de Estados Unidos y Canadá.

Foros regionales y locales de AA

Estos foros de AA, que empezaron en 1975, se celebran en un fin de semana cuatro veces al año —cada uno en una región de los EE. UU. o Canadá que ha enviado una invitación—. Representantes de la Junta de Servicios Generales y del personal de la OSG y del Grapevine participan en cada foro junto

con miembros de AA que residen en la región, o que la visitan. El propósito de las reuniones es el de fomentar una mejor comunicación entre todos los niveles de servicio en la región correspondiente. La planificación y la coordinación se hacen en la OSG, con la participación conjunta de los delegados y custodios regionales. Los foros locales —una versión a escala reducida de los foros regionales— organizados a nivel local con la ayuda de la OSG, se han instituido para ofrecer la experiencia de un foro y satisfacer oportunamente las necesidades culturales, de accesibilidad y demográficas en las comunidades de AA que por cualquier razón no puedan asistir a los foros regionales.

Accesibilidad y Comunidades Remotas

Este despacho se enfoca en alcanzar al alcohólico que puede encontrar barreras para acceder al mensaje de AA— mentales, físicas, geográficas, culturales u otros factores—. El miembro del personal asignado a este despacho se esfuerza por asegurar que la literatura de AA esté disponible en braille, en letra grande y en lengua de señas americana (ASL) en video, y también por suministrar recursos a los miembros que transmiten el mensaje a comunidades remotas, residencias de adultos mayores y miembros de AA confinados en sus hogares.

El sitio web de AA de la OSG

Con más de 14 millones de visitantes cada año, el sitio web de AA de la OSG ofrece información de vital importancia en español, inglés y francés. El sitio está diseñado para facilitar información y dar ayuda a personas preocupadas por un posible problema con la bebida; personas que buscan una reunión de AA; y personas que buscan información sobre AA, incluyendo el público en general, profesionales que tienen clientes o pacientes alcohólicos, y profesionales de los medios de comunicación. Los visitantes pueden ver la literatura de AA en línea; los libros, folletos y material de servicio de AA de la OSG están disponibles para su lectura sin costo. También hay enlaces a la tienda en línea para comprar literatura y recursos en línea para comprar libros digitales.

AA Grapevine, Inc.

AA Grapevine, la revista internacional de Alcohólicos Anónimos, publica dos revistas e incluye un sitio web y otros materiales. Los autores de los artículos, ilustraciones y fotos, que reflejan el desarrollo de AA a lo largo de los años, son miembros que no reciben ninguna remuneración sino que comparten libremente sus experiencias e ideas, como en una reunión de AA. No es necesario ser un escritor o artista profesional para colaborar en el AA Grapevine y La Viña, la revista de AA en español. Se agradecen todos los materiales enviados y se acusa recibo de los mismos. Todos los manuscritos son leídos por miembros de

AA que integran el personal de la redacción. Los materiales que se publican están protegidos por derechos de autor y son propiedad de AA Grapevine Inc. —una corporación completamente aparte de AA World Services, Inc.—.

Para enviar materiales o sucribirse a las revistas, póngase en contacto con: AA Grapevine, Inc., 475 Riverside Drive, New York, NY 10115; o visite el sitio web: www.aagrapevine.org.

¿Qué puede hacer por la OSG?

1. Compartir su experiencia con la OSG. Sus cartas sobre los problemas con los que los grupos y los miembros se ven enfrentados hoy pueden ayudar a otros AA a transmitir nuestro mensaje.

2. Mantener informada a la OSG. Solo usted puede asegurar que los directorios y los registros contengan información actualizada sobre los grupos, reuniones, comités, intergrupos y oficinas centrales.

3. Recordar la Séptima Tradición. Toda la Comunidad de AA —la OSG así como su grupo— está comprometida a mantenerse a sí misma. Algunos planes populares de contribución a la OSG son: el Plan de Aniversario —el día de su aniversario, la persona miembro de AA da $1.00 por cada año de sobriedad—; contribuciones mensuales o trimestrales de los grupos; y contribuciones recurrentes que pueden configurarse en línea. Lo más deseable es la participación de cada grupo —no importa cuál sea la cantidad que aporte—.

4. Informar a los recién llegados sobre su Oficina de Servicios Generales.

5. Venir a ver la OSG. Tendrá una calurosa acogida, podrá hacer un recorrido completo y conocer a los miembros del personal, a los encargados de cada departamento y a los vecinos de la OSG, el personal del Grapevine. Si bien los viajes de los miembros del personal y la correspondencia mantienen a la OSG siempre cerca de todos los grupos locales de AA, es un placer singular ver a nuestros compañeros aquí en su Oficina de Servicios Generales. Los recorridos se hacen también en español y francés.

6. Visitar nuestro sitio web de AA. Puede visitar nuestro sitio web en www.aa.org. Allí podrá encontrar información general sobre AA al igual que información sobre los servicios.

7. ¿Qué puede hacer usted por la OSG? Conforme con el principio bien establecido del automantenimiento, muchos grupos y miembros contribuyen con dinero no solo a sus servicios locales sino también a la OSG para ayudar a sostener los servicios vitales que la oficina ofrece.

DECLARACIÓN DE UNIDAD

Debemos hacer esto para el futuro de AA: poner en primer lugar nuestro bienestar común y mantener a nuestra comunidad unida. Porque de la unidad de AA dependen nuestras vidas y las vidas de todos los que vendrán.

Yo soy responsable…

cuando cualquiera, dondequiera, extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA esté siempre allí.

Y de eso, **yo soy responsable.**

© Alcoholics Anonymous
World Services, Inc., 2019.

Dirección postal:
P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

www.aa.org

Reservados todos los derechos.

SF-6 2.3M – 11/24 (GP)